

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Die Grundzüge der französischen Litteratur- und  
Sprachgeschichte**

**Breitinger, Heinrich**

**Zürich, 1889**

Vorrede zur vierten Auflage

[urn:nbn:de:bsz:31-269457](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-269457)

## Vorrede zur vierten Auflage.

---

Einige von Herrn Dr. Apfelstedt in Bonn verfasste Berichtigungen habe ich dankbarst benutzt. Seite 12 liess sich indessen folgende Redaktionsänderung nicht einfügen:

„Die nordfranzösische Sprache umfasste im Mittelalter eine grosse Reihe von Dialekten, die sich im Laufe der Zeit immer weiter von einander entfernten. Man darf sich dieselben nicht als eine kompakte Einheit denken; sondern die Abstufungen in jedem einzelnen Dialektgebiet sind konzentrischen Kreisen zu vergleichen, die sich vom gemeinsamen Mittelpunkte immer weiter entfernen, bis sie eine andere Reihe von solchen Kreisen berühren und zum Teil mit ihnen sich mischen. Zu betonen ist besonders, dass sich fast nie dialektische Grenzen mit politischen decken, sondern es daher nur eine Bequemlichkeit ist, wenn wir von einem normanischen, picardischen Dialekt etc. sprechen, solcher altfranzösischer Dialekte gibt es eine ganze Reihe, die man in zwei Gruppen zu teilen pflegt: eine orientalische und eine occidentalische; die erstere umfasst: Picardie, Artois, Hennegau, Flandern, Lothringen, Bourgogne, Franche-Comté etc., die letztere: Normandie, Bretagne, Maine, Anjou, Poitou, Saintonge; eine mittlere Gruppe bilden: Isle de France, Orléanais, Touraine.“

---

## Vorrede zur fünften und sechsten Auflage.

---

Diese neue Auflage ist vom Verfasser sorgfältig durchgesehen und stellenweise ergänzt worden.

---